

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Таюрский Д.А.

_____ 20__ г.

Программа дисциплины

Испанское языковое сознание Золотого века (16-17в.) Б2.ДВ.1

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: испанский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Якубова Д.Д.

Рецензент(ы):

зав. каф. иностранных языков КГЭУ Закамулина М.Н.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Плеухова Е. А.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2016

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Якубова Д.Д. кафедра романской филологии отделение русской и зарубежной филологии, Dilyara.Sulejmanova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Изучить особенности функционирования испанского языка XVI-XVII вв. в системе связей с коллективным лингвистическим менталитетом.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б2.ДВ.1 Общепрофессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в результате изучения таких лингвистических дисциплин, как практика речи.

Место учебной дисциплины - в системе профессионально ориентированных курсов, которые обеспечивают подготовку студентов к будущей профессиональной деятельности филолога.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-13 (общекультурные компетенции)	владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации;
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности;
ПК-1 (профессиональные компетенции)	общепрофессиональными: способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии;
ПК-11 (профессиональные компетенции)	готовность к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с учащимися.
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме;
ПК-8 (профессиональные компетенции)	в научно-исследовательской деятельности: владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований;

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-9 (профессиональные компетенции)	в педагогической деятельности: способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных учреждениях и образовательных учреждениях среднего профессионального образования;
(ПК-1) (профессиональные компетенции)	(ПК-1)

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

особенности системы испанского языка XVI-XVII вв.

2. должен уметь:

описывать понятие "языкового сознания" в ракурсе междисциплинарного изучения; анализировать стереотипы восприятия испанского языка его носителями в рассматриваемый исторический период; определять тенденции развития испанского коллективного языкового сознания в сфере грамматического структурирования мысли на испанском языке.

3. должен владеть:

навыками анализа текста.

работать с текстами различных периодов языкового развития

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Умонастроение испанского языкового сообщества и зарождение языкового самосознания в Испании XVI-XVII						

ВЕКОВ.

2	1-3	0	6	0	устный опрос
---	-----	---	---	---	--------------

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Испанские авторы XVI-XVII веков о своем языке (профессиональное языковое сознание).	2	4-6	0	6	0	устный опрос
3.	Тема 3. Морфология частей речи испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.	2	7-10	0	8	0	письменная работа
4.	Тема 4. Кастильский синтаксис в трудах грамматистов XVI-XVII веков.	2	11-13	0	6	0	устный опрос
5.	Тема 5. Стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII веков	2	14-15	0	4	0	письменная работа
6.	Тема 6. Синтаксические структуры испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.	2	16-17	0	4	0	устный опрос
7.	Тема 7. Грамматические категории испанского языка и способы их выражения в XVI-XVII веках.	2	18	0	2	0	контрольная работа
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			0	36	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Умонастроение испанского языкового сообщества и зарождение языкового самосознания в Испании XVI-XVII веков.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Умонастроение испанского языкового сообщества и зарождение языкового самосознания в Испании XVI-XVII веков. Известные личности. Сложности в процессе установления языкового самосознания. Понятие "языкового сознания". Формы его проявления.

Тема 2. Испанские авторы XVI-XVII веков о своем языке (профессиональное языковое сознание).

практическое занятие (6 часа(ов)):

Испанские авторы XVI-XVII веков о своем языке (профессиональное языковое сознание). Знакомство с их биографией, произведениями. Особенности национальной картины мира. Стереотипы восприятия родного языка.

Тема 3. Морфология частей речи испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Морфология частей речи испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении. Классификации. Сопоставление с морфологией частей речи в современном испанском языке.

Тема 4. Кастильский синтаксис в трудах грамматистов XVI-XVII веков.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Кастильский синтаксис в трудах грамматистов XVI-XVII веков. Членение предложений. Характеристика синтаксических структур испанского языка. Классификации.

Тема 5. Стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII веков

практическое занятие (4 часа(ов)):

Стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII веков. Стилистические особенности испанского языка изучаемого периода. Стилистические фигуры. Характеристика стилистики текстов различных жанров.

Тема 6. Синтаксические структуры испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Синтаксические структуры испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении. Различия с кастильским синтаксисом в освещении трудов грамматистов изучаемого периода.

Тема 7. Грамматические категории испанского языка и способы их выражения в XVI-XVII веках.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Грамматические категории испанского языка и способы их выражения в XVI-XVII веках. Категория лица. Категория числа. Категория времени. Категория наклонения. Пассивный залог.

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Умонастроение испанского языкового сообщества и зарождение языкового самосознания в Испании XVI-XVII веков.	2	1-3	подготовка к устному опросу	6	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Испанские авторы XVI-XVII веков о своем языке (профессиональное языковое сознание).	2	4-6	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
3.	Тема 3. Морфология частей речи испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.	2	7-10	подготовка к письменной работе	8	письменная работа
4.	Тема 4. Кастильский синтаксис в трудах грамматистов XVI-XVII веков.	2	11-13	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
5.	Тема 5. Стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII веков	2	14-15	подготовка к письменной работе	4	письменная работа
6.	Тема 6. Синтаксические структуры испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.	2	16-17	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
7.	Тема 7. Грамматические категории испанского языка и способы их выражения в XVI-XVII веках.	2	18	подготовка к контрольной работе	2	контрольная работа
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение дисциплины "Испанское языковое сознание Золотого века (16-17 в.)" предполагает использование как традиционных (практические занятия с использованием методических материалов), так и инновационных образовательных технологий с использованием в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий: выполнение ряда практических заданий с использованием мультимедийных программ, включающих подготовку и участие студентов в ролевых играх, проектных методиках, подготовке докладов, презентаций и иных форм с фото-, аудио- и видеоматериалами по предложенной тематике в сочетании с внеаудиторной (самостоятельной работой), включающей в себя домашнее чтение (работа со словарем, освоение новой лексики, обобщение лексической и грамматической составляющих, резюмирование содержания текста), составление литературных комментариев.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Умонастроение испанского языкового сообщества и зарождение языкового самосознания в Испании XVI-XVII веков.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Составление доклада в рамках общей тематики.
2. Анализ и обсуждение текстов.

Тема 2. Испанские авторы XVI-XVII веков о своем языке (профессиональное языковое сознание).

устный опрос , примерные вопросы:

1. Составление доклада в рамках общей тематики.
2. Анализ и обсуждение текстов.

Тема 3. Морфология частей речи испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.

письменная работа , примерные вопросы:

Подготовка письменного сообщения на тему "Морфология частей речи испанского языка XVI-XVII вв."

Тема 4. Кастильский синтаксис в трудах грамматистов XVI-XVII веков.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Составление доклада в рамках общей тематики.
2. Анализ и обсуждение текстов.

Тема 5. Стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII веков

письменная работа , примерные вопросы:

Подготовка письменного сообщения на тему "Стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII вв."

Тема 6. Синтаксические структуры испанского языка XVI-XVII веков в современном научном освещении.

устный опрос , примерные вопросы:

1. Составление доклада в рамках общей тематики.
2. Анализ и обсуждение текстов.

Тема 7. Грамматические категории испанского языка и способы их выражения в XVI-XVII веках.

контрольная работа , примерные вопросы:

Контрольная работа: определение соответствий между грамматическими формами и категориями; развернутые ответы на вопросы.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Подготовка сообщений, докладов, презентаций способствует совершенствованию монологической речи, а также развивает аналитическое мышление. При подготовке доклада следует обращать внимание студентов на актуальность используемого материала и на необходимость оценки отобранного материала. По окончании доклада рекомендуется обсудить затронутые проблемы в группе или в микрогруппах, а также стимулировать студентов к постановке проблемных вопросов как при самостоятельной подготовке устного сообщения, так и в процессе его презентации на аудиторном занятии.

Перечень вопросов для зачета - приложение 1.

Примерные вопросы:

- Что включает в себя концепт испанского языкового сознания Золотого века?
- Опишите особенности испанского языкового сознания Золотого века.
- Что такое профессиональное языковое сознание? Опишите языковое сознание испанских авторов изучаемого периода.
- Опишите стилистические тенденции в испанском языке XVI-XVII веков

7.1. Основная литература:

Григорьев В. П. История испанского языка: учебное пособие для студентов институтов и факультетов иностранных языков / В. П. Григорьев. ? Изд. 4-е. ? Москва: URSS: ЛИБРОКОМ, 2009. ? 176 с. (9 экз.)

Lorenzo Rocio Barros. Curso de Literatura espanol lengua extranjera / R. B. Lorenzo, M.F. Hermida, A.M. G. Pino. ? Madrid: Edelsa Grupo Didascalia, S.A., 2006. ? 174s.+1 эл. опт. диск (CD-ROM). (10 экз.)

Легенды и предания Испании, Оболенская, Юлия Леонардовна, 2004г., экз. 35

Погребная, Я. В. История зарубежной литературы. Средние века и Возрождение [Электронный ресурс]: учеб. пособие; практикум / Я. В. Погребная. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2013. - 312 с.

7.2. Дополнительная литература:

Легенды и предания Испании, Оболенская, Юлия Леонардовна, 2004г.

Раевская М.М. Испанское языковое сознание Золотого века (XVI-XVII вв.) / М.М. Раевская. - М.: Комкнига, 2007. - 304 с.

(<http://www.karavanknig.ru/ispanskoe-yazykovoe-soznanie-zolotogo-veka-xvi-xvii-vv.html>)

Дефурно Марселен. Повседневная жизнь Испании золотого века / Марселен Дефурно; науч. ред., авт. предисл. В. Д. Балакин; пер. с фр. Т. А. Михайловой. ? М.: Молодая гвардия: Палимпсест, 2004. ? 313 с. (1 экз.)

Сильюнас В. Ю. Стиль жизни и стили искусства: (Испанский театр маньеризма и барокко) / В. Сильюнас. ? СПб.: Дмитрий Буланин, 2000. ? 468с. (1 экз.)

7.3. Интернет-ресурсы:

literatura de Siglo de Oro - <http://literatura.about.com/od/barroco/tp/Siglo-De-Oro.htm>

Siglo de oro - http://www2.ups.edu/faculty/velez/Span_402/Siglo402.htm

Siglo de Oro en la Cultura Española -

http://olmo.pntic.mec.es/agum0006/unidades_didacticas/siglodeoro.htm

Siglo de oro en la literatura Española -

<http://es.slideshare.net/MrSebasCalvo/el-siglo-de-oro-espaol-8548050>

Испанский язык XVI - XVII вв. и испанское языковое сознание: взаимосвязь и взаимодействие.

- <http://www.dissercat.com/content/ispanskii-yazyk-xvi-xvii-vv-i-ispanskoe-yazykovoe-soznanie-vzaimosvyaz>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Испанское языковое сознание Золотого века (16-17в.)" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки и на лабораторных занятиях).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: испанский язык и литература .

Автор(ы):

Якубова Д.Д. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

зав. каф. иностранных языков КГЭУ Закамулина М.Н. _____

"__" _____ 201__ г.